



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **188/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

**PERSONAL: Kenntnisnahme des Bereichsabkommens der Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 28.03.2024 – Vergütung für statistische Erhebungen**

OGGETTO:

**PERSONALE: Recepimento dell'accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle APSP del 28.03.2024 – indennità per rilevazioni statistiche**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**11.04.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Vertragsparteien am 28.03.2024 ein Bereichsabkommen unterzeichnet haben, mit welchem eine Regelung geschaffen wird, welche die Auszahlung von Vergütungen für statistische Erhebungen, die durch das gemeindeeigene Personal im Auftrag des ASTAT oder des ISTAT durchgeführt werden, ermöglicht;

FESTGESTELLT, dass gemäß Art. 176, Absatz 1 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, das genannte Abkommen vom Gemeindeausschuss innerhalb von 60 Tagen zur Kenntnis zu nehmen ist;

NACH EINSICHTNAHME in das Rundschreiben Nr. 02/2024 des Südtiroler Gemeindenverbandes;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Artikel im Rahmen der Sprachgruppenzählung 2023 notwendig geworden ist, da in einigen Gemeinden nicht genügend externe Zähler gefunden werden konnten und daher eigenes Personal der Gemeinden mit der Erhebungstätigkeit beauftragt werden musste;

DARAUF HINGEWIESEN, dass es mit der neuen Regelung nun möglich ist, auch den internen Erhebern die jeweils vom ASTAT bzw. ISTAT für die jeweilige Erhebung vorgesehene Vergütung über den Lohnstreifen auszuzahlen. Die Tätigkeit hat außerhalb der normalen Arbeitszeit zu erfolgen;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt

## LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO che in data 28.03.2024 le parti contrattuali hanno sottoscritto un accordo di comparto con il quale viene prevista una disciplina che consente il pagamento di indennità per rilevazioni statistiche effettuate dal personale del Comune per conto dell'ASTAT o dell'ISTAT;

CONSTATATO che ai sensi dell'art. 176, comma 1, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2, tale accordo deve essere recepito dalla giunta comunale entro 60 giorni dalla sottoscrizione;

VISTA la circolare n. 02/2024 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano;

DATO ATTO che l'articolo si è reso necessario nell'ambito del censimento linguistico del 2023, in quanto in alcuni comuni non era possibile trovare un numero sufficiente di rilevatori esterni e quindi era necessario incaricare il personale dei comuni dell'attività di rilevamento;

DATO ATTO che con la nuova disciplina ora è possibile corrispondere anche ai rilevatori interni la remunerazione prevista dall'ASTAT o dall'ISTAT per la rispettiva rilevazione tramite il cedolino paga. Tale attività dovrà avvenire al di fuori del normale orario di lavoro;

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta

mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

DARAUF HINGEWIESEN, dass diese Maßnahme keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringt und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer eventuellen spezifischen späteren Maßnahme sein wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

LF23ga/EKXSsljJp6+NVdHNWIHFQmdejcxWu6vc5UUu=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

jVLX3en3nb/L1rSTEGErq4Jmt7FU4cU/+Jt0hhENB4U=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. das beiliegende Bereichsabkommen der Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 28.03.2024 „Vergütung für statistische Erhebungen“, welches wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zur Kenntnis zu nehmen;

comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

DATO ATTO che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di un eventuale specifico successivo provvedimento;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di recepire l'allegato accordo di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle AP-SP del 28.03.2024 "Indennità per rilevazioni statistiche", che costituisce parte essenziale ed integrante della presente delibera;

- |   |  |
|---|--|
| <p>2. darauf hinzuweisen, dass diese Maßnahme keine finanziellen Belastungen für die Gemeinde mit sich bringt und dass daher jegliche finanzielle Verpflichtung Gegenstand einer eventuellen spezifischen späteren Maßnahme sein wird;</p>  | <p>2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri finanziari a carico del Comune e che quindi ogni impegno economico dovrà essere oggetto di un eventuale specifico successivo provvedimento;</p>  |
| <p>3. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> | <p>3. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> |
| <p>4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p>   | <p>4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p>   |

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

Mezzi d'impugnazione: Avverso la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---